

Porównanie tłumaczeń I Samuela 20:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tam Jonatan powiedział do Dawida: JAHWE, Bóg Izraela, (świadkiem),* że jutro lub pojutrze o tej porze wybadam mojego ojca, i czy będzie Dawidowi przychylny czy też nie, zaraz poślę do ciebie i wyjawię ci to.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Za S; wg G: wie, οἶδεν.

²⁾ wyjawię ci to, וְגַלֵּיתִי אֶת־אָזְנוֹךָ , idiom: wyjawię to twoim uszom (l. odkryję twe uszy).